

1889	—0'3° C.	1892	2'0° C.	1895	0'6° C.
» 90	—6'2	» 93	—1'1	» 96	0'2
» 91	1'4	» 94	2'4	» 97	1'4

¿Qué puede pedirse, en fin, en cuanto á temperatura, de un clima en el que, durante el mes de Noviembre (y excepción hecha del año 90 que fué en todas partes excepcional) en 15 años no marcó el termómetro, á las altas horas de la madrugada 0° ni heló por consiguiente; en otros tres años no llegó á 1° bajo cero y en los dos restantes tampoco alcanzó á dichas horas 2° bajo cero?

Estos datos merecen conocerse y propagarse.

J. DE LA PEÑA BORREGUERO.

7 Diciembre 1897.

KONZEZIYOKO AMARI

Kutsu charrik gabeko
 Ama Mariya
 Zeruko tronuetan
 zaude jarriya
 inozentziko mantu
 zuriz jantziya;
 Zu zera argi denen
 goizeko argiya,
 parerikan gabeko
 dizdizariya;
 Zure birtutea da
 goitalchatiya,
 zeralako beti Zu
 ain mirariya;
 Zu zera fedearen
 lenengo arriya
 ispillutzat denari
 ager-garriya,

zera sube zatarra
bentzulariya,
pekatua oinpean
zanpalariya;
Zu zera belar gozo
sendakariya,
zuk poztutzen dituzu
aul ta eriya;
Zuk sendatutzen dezu
gura zauriya,
okertasunak oso
len irikiya;
Ni ere izanikan
pekatariya,
barrena arkitzen zait
oso larriya,
argatik eskatzen det
damuz josiya,
izan zazula nitzaz
beti errukiya.
Zu nola zeran gure
munduko giya
zedorregana gera
guztiyok fiya,
¡barkagaitzazu oker
egin guziya!
bidez, biyotzez degu
gaur eskariya,
osatu nai degula
poz bat aundiya,
¡mantupe ortan egin
zazu tokiya,
gero goza dezagun
ZURE GLORIYA!

JOSÉ ARTOLA.

Abenduan, 1897-an.

